



**BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LIBRETTO ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING
NĚVOD K POUÍTĚ
KULLANIM KLAVUZU**



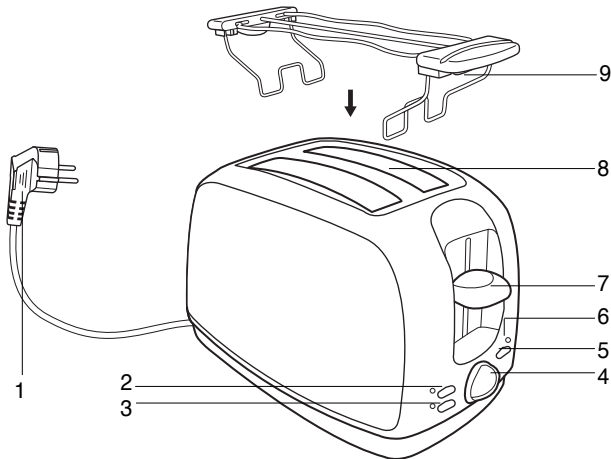
***TOASTER IM GEBURSTETEN EDELSTAHL LOOK
BRUSHED STAINLESS STEEL TOASTER
GRILLE-PAIN EN INOX BROSSÉ
KENYÉRPÍRÍTÓ ÉRDESÍTETT ROZSDAMENTES ACÉL KULSŐVEL
TOSTAPANE IN ACCIAIO SATINATO
TOSTADORA ESTILO ACERO INOXIDABLE CROMADO
TORRADEIRA EM AÇO INOXIDÁVEL ESCOVADO
TOSTER W KOLORZE STALI SZLACHETNEJ
TOASTER MET LOOK VAN GEBORSTELD EDELSTAAL
TOPINKOVAČ V PROVEDENÍ MATOVÝ NEREZ
FIRÇALI PASLANMAZ ÇELİK LOOK TOST MAKINESİ***

BEDIENUNGSANLEITUNG T127 TOASTER IM GEBÜRSTETEN EDELSTAHL LOOK

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät ans Netz anschließen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

AUFBAU

1. Netzkabel mit Netzstecker
2. Taste **REHEAT**
3. Taste **DEFROST**
4. Regler
5. Taste **STOP**
6. Kontrollleuchte $\text{\textcircled{D}}$
7. Toasthebel
8. Brotschlitz
9. Brötchenaufsatz

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Vor Anschluss ans Netz prüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
- Gerät und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen und das Gerät vor erneutem Gebrauch von einem Fachmann überprüfen lassen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchtem Boden oder wenn es nass ist benutzen.
- Den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen anfassen.
- Netzkabel und Netzstecker regelmäßig auf evtl. Beschädigungen überprüfen. Im Falle von Beschädigungen müssen Netzkabel und Netzstecker vom Hersteller bzw. einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. **Es besteht Gefahr durch Stromschlag!**
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen lassen und von heißen Gegenständen und offenen Flammen fernhalten. Nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem

Elektroinstallateur beraten.

- Das Kabel sowie ein evtl. benötigtes Verlängerungskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
- Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Während des Gebrauchs das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Haushaltsgeräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- Vor Ziehen des Netzsteckers das Gerät ausschalten.
- **Vorsicht!** Das Gerät steht unter Strom solange es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nie an dessen Netzkabel tragen.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- **Vorsicht Brandgefahr!** Brot kann brennen. Deshalb darf der Toaster nicht in der Nähe oder unterhalb von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien benutzt werden.
- Keine übergroßen Backwaren und kein in Alufolie oder in Plastikfolie verpacktes Brot in die Brotschlitz (8) geben, da Brandgefahr oder elektrischer Schlag droht.
- Toasthebel nach oben positionieren, bevor der Stecker aus der Steckdose herausgezogen wird.
- **Verbrennungsgefahr:** Teile des Gerätes werden während des Betriebes sehr heiß. Nur Griffe oder Knöpfe anfassen.
- Gerät abkühlen lassen, bevor Teile entfernt oder angebracht werden.
- Nicht versuchen, die Speisen aus dem Gerät herauszunehmen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Kein Zubehör benutzen, welches nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurde!
- Dieses Gerät ist nur zum Toasten von Brot geeignet. Keine anderen Lebensmittel mit dem Gerät aufwärmen.
- Auf keinen Fall mit Käse oder anderen Nahrungsmitteln belegtes Brot in die Brotschlitz (8) einlegen.

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

- Alle Verpackungsmaterialien entfernen.
- Das Gerät vier- bis fünfmal bei höchster Einstellung ohne Brot aufheizen, um produktionsbedingte Rückstände zu verbrennen. Während dieser Zeit für ausreichende Lüftung (z.B.: geöffnetes Fenster) sorgen!

BEDIENUNG

- Brotscheiben in die Brotschlitz (8) einlegen. Jeder Brotschlitz (8) ist für maximal eine Brotscheibe pro Röstvorgang ausgelegt.
- Netzstecker (1) mit einer geeigneten Steckdose verbinden.
- Mit dem Regler (4) die gewünschte Bräunungsstufe auswählen (1=hellste Bräunung, 7=dunkelste Bräunung). Bei der ersten Benutzung wird die Stufe 3 empfohlen. $\text{\textcircled{D}}$
- Toasthebel (7) nach ganz unten drücken, bis dieser automatisch einrastet. Die Kontrollleuchte (6) leuchtet auf und der Röstvorgang beginnt.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die im voraus eingestellte Bräunungsstufe erreicht ist. Der Toasthebel (7) springt nach oben. Die Brotscheiben sind fertig geröstet.
- **Achtung:** Die Brotscheiben und Teile des Gerätes sind während und direkt nach dem Röstvorgang sehr heiß!
- Die Bräunungsstufe kann auch noch während des Röstvorganges mit dem Regler (4) verändert werden.
- **Toasten von tiefgefrorenem Brot:** Brot in die Brotschlitz (8) einlegen. Regler (4) auf den gewünschten Bräunungsgrad stellen. Toasthebel (7) nach unten drücken. Zusätzlich Taste **DEFROST** (3) drücken. Die LED neben dieser Taste leuchtet während des Röstvorganges. Der Röstvorgang beginnt.

- **Erwärmen von bereits getoastetem Brot:** Regler (4) auf den gewünschten Bräunungsgrad stellen. Brot in die Brotschlitze (8) einlegen. Toasthebel (7) nach unten drücken. Der Röstvorgang beginnt. Zusätzlich Taste **REHEAT** (2) drücken. Die LED neben dieser Taste leuchtet während des Röstvorganges. Der Röstvorgang beginnt.
 - **Brötchenaufsatz (9):** Zum Aufwärmen und Rösten von Brötchen den Brötchenaufsatz (9) verwenden. **Achtung!** Brötchen niemals direkt auf die Brotschlitze legen.
 - Den Brötchenaufsatz vor der Verwendung vollständig aufklappen und wie in der Abbildung gezeigt auf den Toaster oberhalb der Brotschlitze (8) stellen. Die Brötchen auf den Brötchenaufsatz (9) legen und anschließend den Toasthebel (7) nach unten drücken bis er einrastet. Sobald der Toasthebel nach oben gesprungen ist, können die Brötchen vom Brötchenaufsatz genommen werden.
- Achtung!** Der Brötchenaufsatz wird sehr heiß.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Dazu auch unbedingt die *Sicherheitshinweise* beachten.
- Zunächst das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Niemals scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel/-utensilien benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung : 230V~ 50Hz
Leistungsaufnahme : 850 Watt

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder beim Transport ein Schaden entstanden sein, bitten wir Sie, das Gerät zu Ihrem Händler zurück zu bringen. Neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen hat der Käufer nach seiner Wahl folgenden Garantieanspruch: Für das gekaufte Gerät leisten wir 2 Jahre Garantie, beginnend mit dem Verkaufstag. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, durch Instandsetzung oder Umtausch. Mängel, die infolge unsachgemäßer Behandlung des Gerätes und Fehler, die durch Eingriffe und Reparaturen Dritter oder den Einbau fremder Teile entstehen, fallen nicht unter diese Garantie.

0509/T127

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark



Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den einschlägigen europäischen Richtlinien.

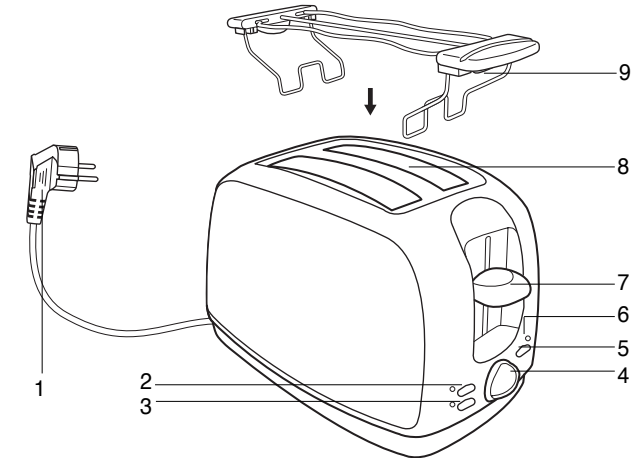
INSTRUCTION MANUAL

T 127 BRUSHED STAINLESS STEEL TOASTER

Dear customer,
Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

DESIGN

1. Power cord with power plug
2. Key **REHEAT**
3. Key **DEFROST**
4. Control
5. **STOP** button
6. Indicator lamp ①
7. Toast lever
8. Bread slot
9. Bun attachment



SAFETY INFORMATION

- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
- Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
- Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. **Non-observance could cause a fatal electric shock!**
- Never attempt to open the housing yourself.
- Do not place any kind of object into the inside of the housing.
- Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Never attempt to repair the appliance yourself. **This could cause an electric shock.**
- Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
- For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30mA. Ask your electrician for advice.
- Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
- If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance,

- otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
- This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
 - Never leave the appliance unattended while it is in use.
 - Children cannot recognise the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances. Therefore never allow children to use household appliances without supervision.
 - Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
 - **Danger!** Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
 - Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
 - Never use the cord to carry the appliance.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **Caution: Danger of burns!** Bread can burn. Do not, therefore, use the toaster near or below curtains or other combustible materials.
- Do not place in the bread slot (8) any oversized baking utensils and bread wrapped in aluminium foil or plastic foil, because of the risk of burning or electrical shock.
- Bring the toast lever in the up position, before pulling out the plug from the socket.
- **Burning hazard:** Parts of the unit become very hot during operation. Touch only the handles or buttons.
- Let the unit cool down before removing or putting in any parts.
- Do not try to remove the foodstuff from the unit while the unit is still in operation.
- Do not use any accessories not supplied with this unit!
- This unit is suitable only for toasting bread. Do not heat up any other food with this unit.
- Do not ever put in bread with cheese or other spreads in the bread slot (8).

BEFORE FIRST USE

- Remove all packing material.
- Heat the unit four to five times at the highest setting without bread, in order to burn off residues left during manufacturing process. Ensure proper ventilation while doing this (say, by opening the window).

OPERATION

- Place bread slices in the bread slot (8). Each bread slot (8) is designed for maximum of one bread slice per roasting operation.
- Connect the main plug (1) to a suitable socket.
- You can select the degree of browning by using the controller (4): (1 = light brown, 7 = well done). The stage 3 is recommended for the first use.
- Push down the toast lever (7) fully, till it latches automatically. The check lamp (6) lights up and the roasting process begins.
- The unit will switch off by itself, when the set browning level is reached. The toast lever (7) jumps up. The bread slices are fully toasted.
- **Caution:** The bread slices and parts of the unit are very hot during and immediately after the toasting process.
- You can change the degree of browning even during the toasting process, by using the controller (4).
- **Toasting of deep frozen bread:** Place bread slices in the bread slot (8). Set the controller (4) at the desired degree of browning. Push the toast lever (7) down. Also press the key **DEFROST** (3). The LED next to this key lights up during the roasting process. The roasting process starts.
- **Heating up already toasted bread:** Set the controller (4) at the desired degree of browning. Place bread slices in the bread slot (8). Push the toast lever (7) down. The roasting process starts. Also press the key **REHEAT** (2). The LED next to this key lights up during the roasting process. The roasting process starts.

- **Bun attachment (9):** Use the bun attachment (9) for warming up and roasting buns.
Caution! Never place buns directly on the bread slot.
- Fold up the roll attachment completely prior to use. Place it – as shown in the illustration – onto the toaster, above the toasting slits (8). Place the buns on the bun attachment (9) and press the toast lever (7) downwards till it clicks into place. You can remove the buns from the bun attachment when the toast lever springs up.
Caution! The bun attachment becomes very hot.

CLEANING AND CARE

- In addition to this, you must observe the *Safety Instructions*.
- First, let the unit cool down completely.
- Clean the housing using a soft, wet cloth and a mild cleaning agent.
- Do not use scouring or aggressive cleaning agents/ tools.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage : 230V~ 50Hz
Power consumption: 850 Watt

INSTRUCTIONS ON ENVIRONMENT PROTECTION



Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts, are not covered by this guarantee.

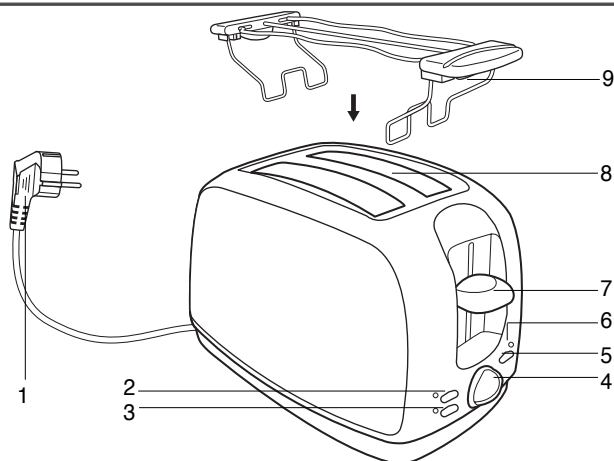
MODE D'EMPLOI**T 127 GRILLE-PAIN EN INOX BROSSE**

Chère Cliente, cher Client,

Avant de brancher votre appareil, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel, de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de respecter, en particulier, les consignes de sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, ne pas oublier de joindre le présent mode d'emploi.

STRUCTURE

1. cordon d'alimentation et prise secteur
2. touche **REHEAT** (RECHAUFFAGE)
3. touche **DEFROST** (DECONGELATION)
4. thermostat
5. touche **STOP**
6. voyant lumineux
7. levier de remontée
8. fentes
9. support spécial petits pains

**INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ**

- Une mauvaise manipulation ou un usage anormal peut endommager l'appareil et causer des blessures à son usager.
- L'appareil doit être employé uniquement pour l'usage prévu. Aucune responsabilité ne peut être retenue dans l'éventualité d'un incident survenu suite à un usage anormal ou une mauvaise manipulation.
- Avant de brancher l'appareil à une prise électrique murale, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil ou la prise électrique dans de l'eau ou dans un quelconque autre liquide. Cependant, si l'appareil tombe accidentellement dans de l'eau, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le réviser par du personnel qualifié avant toute nouvelle utilisation. **Ne pas respecter ceci peut résulter en une électrocution fatale!**
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même.
- Ne placez aucun objet de quelque type que ce soit à l'intérieur du boîtier.
- N'employez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'appareil lui-même est mouillé.
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées ou humides.
- Vérifiez régulièrement le fil électrique et la prise afin de voir s'ils ne sont pas endommagés. Si le fil électrique ou la prise sont endommagés, un remplacement est nécessaire, soit par le fabricant, soit par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser l'appareil après une chute ou tout autre incident ou si le câble ou la fiche électrique sont endommagés. En cas d'incident, apporter l'appareil à un atelier de réparation électrique pour un contrôle et une réparation éventuelle.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. **Il y a risque d'électrocution.**
- Ne pas laisser le câble au contact d'arêtes vives et l'éloigner de tous objets chauds ou de flammes. Débrancher la fiche électrique de la prise de courant en maintenant sur la fiche.
- Un disjoncteur à courant de défaut dans l'installation électrique domestique offre une protection

supplémentaire avec un courant différentiel de déclenchement ne dépassant pas 30 mA. Prenez conseil auprès de votre électricien.

- S'assurer qu'il n'y a pas de danger que le câble ou sa rallonge ne soit par inadvertance tiré ou ne gêne le passage une fois branché.
- En cas d'utilisation de rallonge, s'assurer s'assurer que la puissance maximale du câble est bien adaptée à la consommation de l'appareil pour éviter un échauffement anormal de la rallonge et/ou de la prise.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation de plein air.
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.
- Les enfants peuvent ignorer les dangers encourus par une utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne jamais laisser des enfants utiliser des appareils ménagers sans la surveillance d'un adulte.
- Toujours débrancher la fiche de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et chaque fois qu'il doit être nettoyé.
- **Danger!** L'appareil est sous tension nominale tant qu'il est branché à une prise électrique murale.
- Arrêtez/éteignez l'appareil avant de le débrancher du secteur.
- Ne jamais porter l'appareil par son câble.

INSTRUCTIONS PARTICULIERS DE SECURITE

- **Attention risque d'incendie!** Le pain peut brûler. C'est pourquoi il ne faut pas utiliser le grille-pain à proximité ou au-dessous de rideaux ou tout autre matière inflammable.
- Ne pas introduire dans les fentes (8) du pain de trop grande taille ou emballé dans du papier aluminium ou film plastique car cela pourrait prendre feu ou provoquer une décharge électrique.
- Positionner le levier de remontée vers le haut avant de retirer la prise secteur de la prise de courant électrique.
- **Risque de brûlure:** les éléments de l'appareil deviennent chauds lorsque ce dernier est en service. Ne toucher que les poignées et les boutons.
- Laisser refroidir l'appareil avant de retirer ou d'ajouter des éléments.
- Ne pas essayer de sortir des denrées alimentaires de l'appareil lorsque ce dernier est en service.
- Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été fournis avec cet appareil!
- Cet appareil est seulement approprié pour griller du pain. Ne pas réchauffer d'autres aliments avec cet appareil.
- Introduire en aucun cas de sandwich au fromage ou autre dans les fentes (8) du grille-pain.

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirer tous les emballages.
- Faire fonctionner quatre à cinq fois l'appareil à vide sur position maximum pour éliminer l'odeur de neuf. Pendant ce temps faire en sorte de bien aérer (par exemple: fenêtre ouverte)!

MISE EN SERVICE

- Déposer les tranches de pain dans les fentes (8). Chaque fente (8) est destinée à recevoir au maximum une tranche de pain par cycle de grillage.
- Brancher la prise secteur (1) à une prise de courant électrique adaptée.
- A l'aide du thermostat (4) choisir le degré souhaité de grillage (1 = peu grillé, 7 = très grillé). Lors de la première utilisation, il est recommandé de mettre le thermostat en position 3.
- Abaisser complètement le levier (7) jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement. Le voyant lumineux (6) s'allume et le cycle de grillage commence.
- L'appareil s'arrête automatiquement dès que le degré de grillage choisi au préalable est atteint. Le levier (7) remonte. Les tranches de pain sont grillées à souhait.
- **Attention:** les tranches de pain et les éléments de l'appareil sont brûlants pendant et directement après le cycle de grillage!
- Il est encore possible, pendant que le pain grille, de modifier le degré de grillage à l'aide du thermostat (4).

F

- **Grillage de pain surgelé:** déposer le pain dans les fentes (8). Positionner le thermostat (4) sur le degré souhaité de grillage. Abaisser le levier (7). De plus, appuyer sur la touche **DEFROST** (DECONGELATION) (3). Le voyant lumineux se trouvant à côté de cette touche s'allume pendant toute la durée du cycle de grillage. Ce dernier commence.
 - **Réchauffage de pain déjà grillé:** positionner le thermostat (4) sur le degré souhaité de grillage. Déposer le pain dans les fentes (8). Abaisser le levier (7). Le cycle de grillage commence. De plus, appuyer sur la touche **REHEAT** (RECHAUFFAGE) (2). A côté de cette touche, le voyant lumineux s'allume pendant tout le cycle de grillage. Celui-ci commence.
 - **Support spécial petits pains (9):** utiliser le support métallique (9) pour réchauffer ou griller des petits pains. **Attention!** Ne jamais poser directement de petits pains sur les fentes.
 - Placer la grille de réchauffement avant utilisation. Placez-la - comme montré sur l'illustration - sur le grille-pain, au-dessus des fentes de grillage (8). Déposer les petits pains sur le support (9) et baisser ensuite le levier (7) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Dès que le levier est remonté, les petits pains peuvent être enlevés du support.
- Attention!** Le support spécial petits pains devient très chaud.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour cela également, il faut suivre impérativement les *instructions de sécurité*.
- Tout d'abord laisser refroidir l'appareil complètement.
- Nettoyer le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un produit d'entretien doux.
- Ne jamais utiliser de produits ou matériel d'entretien abrasifs.

DONNEES TECHNIQUES

Tension de service : 230V~ 50Hz
Puissance : 850 watts

INDICATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Nos appareils ont fait l'objet d'un contrôle qualité scrupuleux, avant de quitter l'usine. S'il arrivait, malgré tout le soin apporté à la production et au transport, que l'appareil soit endommagé, nous vous prions de bien vouloir le retourner à votre revendeur habituel. Outre les garanties légales, nous accordons les garanties suivantes :

Nous garantissons l'appareil contre tout défaut de fabrication ou vice de matière pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat. Pendant cette période nous nous engageons à le réparer ou à le remplacer. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de défauts résultant d'une intervention ou réparation par une tierce personne ou de remplacement par des pièces autres que les pièces originales.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark



H

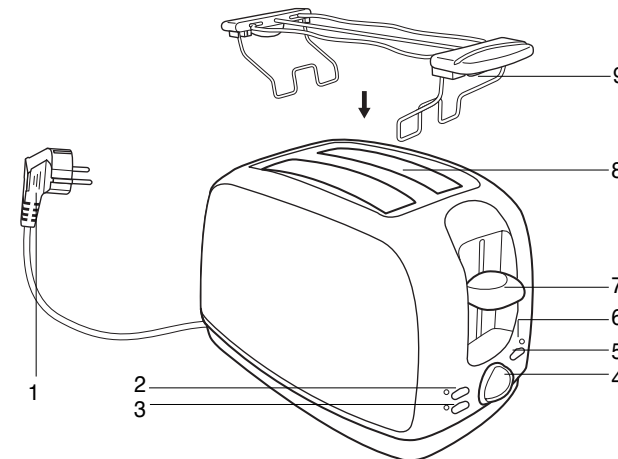
HASZNÁLATI UTASÍTÁS T 127 KENYÉRPIRÍTÓ IRDESETT ROZSDAMENTES ACÉL KÖLSŐVEL

Tisztelt vásárlónk!

Mielőtt a hálózathoz kötné a készüléket, a nem rendeltetészerű használatból származó károk elkerülése érdekében kérjük figyelmesen olvassa végig a Használati Útmutatót. Kérjük fordítson különösen nagy figyelmet a biztonsági tájékoztatóra. Ha harmadik félnek adja át a készüléket, a Használati Útmutatót is adja át.

FELÉPÍTÉS

1. Hálózati csatlakozókábel,
a. csatlakozódugasszal
2. **REHEAT** gomb
3. **DEFROST** gomb
4. Szabályozó
5. **STOP** gomb
6. Ellenőrzőlámpa
7. Pírítós-kiemelő
8. Kenyérbehelyező nyílások
9. Zsemlefeltét



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A helytelen és szakszerűtlen kezelés a készülék üzemzavarát és a felhasználó sérülését okozhatja.
- A készüléket csak eredeti rendeltetésének megfelelően szabad használni. A nem rendeltetészerű használat vagy a helytelen kezelés esetén a gyártó az esetlegesen fellépő károkért nem tud felelősséget vállalni.
- Mielőtt a készüléket a hálózathoz csatlakoztatnánk, ellenőrizzük, hogy a hálózati áram jellemzői és feszültsége megfelelnek-e a készülék adattábláján megadottaknak.
- A készüléket és a hálózati csatlakozót ne tegyük vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha a készülék ennek ellenére mégis vízbe esik, azonnal húzzuk ki a hálózati csatlakozót és a készüléket az újabb használatbavétel előtt ellenőriztessük szakemberrel. **Ellenkez esetben letveszélyes áramütések tehetők ki magunkat!**
- Tilos házilag a készülékház megnyitásával próbálkozni!
- Ne dugjunk be a készülék belsejébe semmilyen tárgyat.
- Ne használjuk a készüléket nedves kézzel, vagy nedves talajon, vagy nedves környezetben.
- A hálózati csatlakozódugaszt tilos vizes vagy nedves kézzel megfogni.
- Rendszeresen ellenőrizzük a hálózati csatlakozókábelt és csatlakozódugaszt, hogy nincsenek-e rajtuk sérülések. Amennyiben ilyen sérüléseket felfedezünk, feltétlenül cseréltesük ki a kábelt és a dugaszt a gyártóval, illetve képzett szakemberrel, hogy a kockázatokat elkerüljük.
- Ne vegyük használatba a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábelen vagy a csatlakozódugason sérülések láthatók, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon megsérült. Ilyen esetben a készüléket ellenőrzésre és esetleges javításra vigyük szakemberhez.
- Semmiképpen ne próbálkozzunk a készülék házilag megjavításával. **Ez áramütés veszélyével járhat!**
- Ne vezessük a hálózati csatlakozókábelt éles peremeken keresztül, és tartsuk azt távol forró tárgytól és a nyílt lángtól. A hálózati csatlakozókábelt mindig a csatlakozódugasznál fogva húzzuk ki az aljzatból.

- Kiegészítő védelmet nyújt egy legfeljebb 30 mA névleges kioldási áramerősségű hibaáram-védőberendezés beépítése. Ezzel kapcsolatban kérje ki villanyszerelőjének tanácsát.
- A kábelt és az esetleg szükséges hosszabbítókábel úgy vezessük, hogy ne legyen lehetőség annak megrántására, illetve arra, hogy valaki rálépjen.
- Amennyiben hosszabbítókábelt használunk, ennek alkalmasnak kell lennie a megfelelő teljesítmény átvitelére, mert ellenkező esetben a kábel és/vagy az aljzat túlforrósodhat.
- A készülék nem alkalmas sem az üzemi használatra, sem a szabadban történő használatra.
- A készüléket használat közben ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A gyermekek nem képesek azoknak a veszélyeknek a felismerésére, amelyek a villamos berendezések szakszerűtlen használatából származnak. Éppen ezért ne engedjük meg a gyermekeknek, hogy a villamos háztartási eszközöket felügyelet nélkül használják.
- Ha a készülék nincs használatban, valamint ha azt tisztítani akarjuk, húzzuk ki az aljzattól a hálózati csatlakozódugaszt.
- **Vigyázat!** A készülék mindaddig áram alatt van, amíg a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A hálózati csatlakozó kihúzása előtt kapcsoljuk ki a készüléket.
- A készüléket nem szabad a hálózati csatlakozó kábelnél fogva vinni.

KÖZLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Vigyázat, tűzveszélyes!** A kenyér meggyulladhat. Éppen ezért a kenyérpírtót ne használjuk függőny vagy egyéb éghető anyagok közelében, vagy alatt.
- Ne tegyünk a kenyér behelyező nyílásokba (8) túl vastag kenyeret vagy péksüteményt, vagy alufóliába, illetve műanyag fóliába csomagolt kenyeret, mert tűzveszély vagy áramütés veszélye áll fenn.
- Töljük felső állásba a pirítóskiemező kart, mielőtt a dugaszt kihúzzuk a dugaszolóaljzattól.
- **Figyelem! A készülék egyes részei a használat közben nagyon felforrósodnak.** Csak a fogantyúkat vagy a gombokat szabad megérinteni.
- Hagyjuk a készüléket lehűlni, mielőtt valamilyen alkatrészt leveszünk vagy felteszünk.
- Ne kísérletezzünk az ételeknek a készülékből történő kivételével, amikor a készülék üzemben van.
- Ne használjunk olyan tartozékot, amely nem a készülékkel került leszállításra!
- Ez a készülék csak kenyér pirítására alkalmas. Ne használjuk semmilyen más élelmiszer felmelegítésére.
- Semmiképpen ne tegyünk a kenyér behelyező nyílásokba (8) sajtos vagy valamilyen más élelmiszerrel megkent kenyeret.

AZ ELSŐ SZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

- Távolítsunk el minden csomagolóanyagot.
- A készüléket négyezer-öttször fűtsük fel a legmagasabb fokozatra beállítva, kenyér nélkül, hogy a gyártás során rajtamaradt maradványok leégjenek róla. Ez alatt gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről (például nyitott ablakkal)!

KEZELÉS

- Tegyük be a kenyérszeleteket a kenyér behelyező nyílásokba (8). Mindegyik kenyér behelyező nyílás (8) pirítási műveletként csakis egy szelet kenyér befogására van kialakítva.
- Csatlakoztassuk a hálózati dugaszt (1) egy erre alkalmas aljzathoz.
- Állítsuk be a szabályozóval (4) a kívánt pirítási fokozatot (1 = leggyengébb pirítás, 7 = legerősebb pirítás). Az első használathoz a 3. fokozatot ajánlatos választani.
- Nyomjuk le a kiemelő kart (7), úgy, hogy bekattanjon az alsó helyzetben. Az ellenőrzőlámpa (6) kigyullad és a pirítási művelet elkezdődik.
- A készülék automatikusan kikapcsol, mielőtt eléri az előre beállított pirítási fokot. A pirítóskiemező kar (7) felugrik. A pirítóskiemező.
- **Vigyázat:** A pirítóskiemező és a készülék alkatrészei a pirítási művelet alatt és közvetlenül azt követően, nagyon forróak!

- A pirítási fokozatot még a pirítási művelet alatt is módosíthatjuk a szabályozó (4) segítségével.
- **Művelet a kenyér pirítására:** Tegyük be a kenyeret a kenyér behelyező nyílásba, illetve nyílásokba (8). Állítsuk be a szabályozót (4) a kívánt pirítási fokozatra. Nyomjuk le a pirítóskiemező kart (7). Ezenkívül nyomjuk le a **DEFROST** (3) gombot is. A gomb mellett található LED a pirítási művelet alatt világít. Ezzel elkezdődik a pirítás.
- **Készíts felmelegítést:** Állítsuk a szabályozót (4) a kívánt pirítási fokra. Tegyük be a kenyeret a kenyér behelyező nyílásba, illetve nyílásokba (8). Nyomjuk le a pirítóskiemező kart (7). A pirítási művelet megkezdődik. Ezenkívül nyomjuk le a **REHEAT** (2) gombot is. Az említett gomb mellett található LED a pirítási művelet alatt világít. A pirítás megkezdődik.
- **Zsemlepirítás (9):** Zsemle felmelegítéséhez használjuk a zsemlepirítót (9). **Vigyázat!** A zsemlet ne tegyük közvetlenül a kenyér behelyező nyílásokba.
- Használat előtt hajtsa fel a feltekerő tartozékot. Helyezze azt a pirítóskiemező kart (8) fölé. Tegyük a zsemlet vagy zsemletet a zsemlepirítóra (9), és ezután nyomjuk le a pirítóskiemező kart (7), amíg be nem kattan a helyére. Amikor a pirítóskiemező kar felugrik, a zsemlet levehetjük a zsemlepirítóról.
- **Vigyázat!** A zsemlepirítót nagyon felforrósodik.

TISZTÍTÁS ÉS ÖPOLÁS

- A *Biztonsági előírásokat* ilyenkor is feltétlenül tartsuk be.
- Mindenek előtt hagyjuk a készüléket teljesen lehűlni.
- A készülékházat egy puha, nedves törülköhával és kevés mosogatószerrel töröljük át.
- Semmiképpen ne használjunk súrolószert vagy agresszív tisztítószert, vagy éles tisztítóeszközt.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség : 230 V~ 50 Hz váltakozóáram
Teljesítményfelvétel : 850 W

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÚCSOK



Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétkosárba, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhethetünk.

GARANCIAFELTÉTELEK ÉS SZOLGÁLTATÁS

Készülekeinket szállítás előtt rendkívül pontos minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Ha ennek ellenére gyártás vagyállítás közben károsodás történt, kérjük, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvény által meghatározott jogokon kívül a vásárló a következő garancia értelmében is követeléssel élhet: A megvásárolt készülékekre 2 év garanciát biztosítunk, a vásárlás napjától számítva. Ezalatt az időszak alatt ingyen vállalunk minden javítást, amely bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibának tudható be. Ekkor vagy kicseréljük készülékét, vagy ingyen megjavítjuk. Nem érvényes a garancia azokra a meghibásodásokra, melyek helytelen használat vagy harmadik személy által történő javítás, beavatkozás vagy nem gyári alkatrész behelyezése közben vagy után jönnek létre.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark



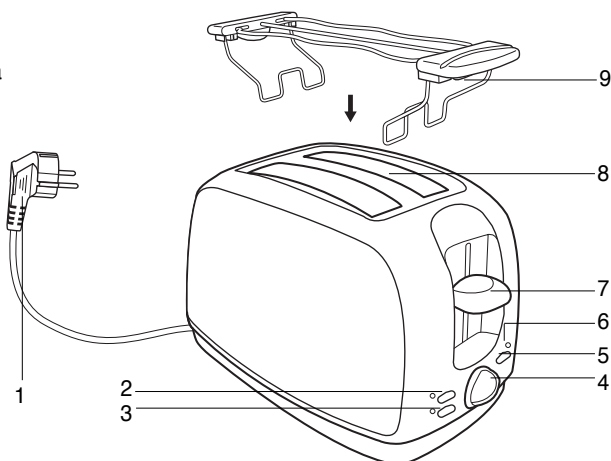
ital elismert

Gentile cliente,

Per evitare eventuali danni e rischi risultanti da un uso erraneo, leggete attentamente il presente libretto istruzioni prima di adoperare l'apparecchio. Badate a sempre osservare i cenni di sicurezza. Se l'apparecchio viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

STRUTTURA

1. Cavo di alimentazione con spina
2. Tasto **REHEAT**
3. Tasto **DEFROST**
4. Regolatore
5. Tasto **STOP**
6. Spia di controllo
7. Leva tostapane
8. Fessure per il pane
9. Alzata pane



NORME DI SICUREZZA

- Funzionamento scorretto e uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare danni all'utente.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato previsto. Non ci si assume responsabilità per possibili danni causati da uso scorretto o trattamento improprio.
- Prima di collegare il dispositivo alla presa di corrente, verificare che la corrente ed il voltaggio siano analoghi a quelli indicati sulla piastrina.
- Non mettere l'apparecchio o la spina in acqua o in qualunque altro liquido. Nel caso in cui il dispositivo dovesse accidentalmente cadere in acqua, staccare immediatamente la spina e fare controllare il dispositivo da una persona qualificata prima di riutilizzarlo. **La mancata osservazione di queste indicazioni potrebbe causare una scarica elettrica.**
- Non cercare di aprire la scatola da soli.
- Non introdurre alcun oggetto estraneo all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, o quando il pavimento è umido, o se l'apparecchio stesso è umido.
- Non toccare la spina con mani bagnate o umide.
- Verificare il filo e la spina periodicamente per escludere possibili danni. Se il filo o la spina dovessero essere danneggiati, farli sostituire dal fabbricante o da persona qualificata al fine di evitare rischi.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o in altro modo danneggiato o se il cavo o la spina siano danneggiati. In caso di danni, portare l'apparecchio per un controllo da un riparatore di strumenti elettrici e se necessario farlo riparare.
- **Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, per evitare tutti i pericoli connessi all'elettricità.**
- Non far pendere il cavo su spigoli aguzzi e tenerlo lontano da fonti di calore e fiamma nuda. Togliere la spina dalla presa tenendo solo la spina.
- Ad ulteriore protezione, è possibile corredare l'impianto interno di un dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura nominale non superiore ai 30mA. Per ulteriori

informazioni rivolgersi al proprio elettricista.

- Assicurarsi che non ci sia pericolo che il cavo o la prolunga possano inavvertitamente essere tirati da qualcuno o possano far inciampare qualcuno durante l'uso.
- Se si adopera una prolunga, accertarsi che sia adatta alla potenza elettrica dell'apparecchio; in caso contrario potrebbe verificarsi surriscaldamento della prolunga stessa e/o della presa.
- Il presente apparecchio non è adatto ad uso commerciale o per uso all'aria aperta.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza controllo durante l'uso.
- I bambini non riconoscono i pericoli connessi ad un uso scorretto degli apparecchi elettrici. Per questo non permettere ai bambini di usare apparecchi domestici senza controllo.
- Estrarre sempre la spina dalla presa se l'apparecchio non è in uso e ogni volta prima di pulirlo.
- **Attenzione!** Il voltaggio indicato persiste fintanto che il dispositivo rimane collegato alla presa di corrente.
- Spegnerne l'apparecchio prima di togliere la spina dalla presa a muro.
- Non mantenere l'apparecchio dal cavo.

INDICAZIONI SPECIALI SULLA SICUREZZA

- **Attenzione! Pericolo di incendio!** Il pane può bruciare. Pertanto evitare di utilizzarlo vicino o sotto tende o altri materiali infiammabili.
- Non inserire nelle fessure per il pane (8) fette troppo grosse o avvolte in fogli di alluminio, a causa del pericolo di incendi o scossa elettrica.
- Posizionare la leva del tostapane verso l'alto prima di estrarre la spina dalla presa.
- **Pericolo di ustioni:** Alcune parti dell'apparecchio si surriscaldano durante il funzionamento. Toccare solo le maniglie o le manopole.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di rimuovere o applicare qualsiasi elemento.
- Non cercare di togliere cibo dall'apparecchio durante il funzionamento.
- Non utilizzare accessori non forniti assieme all'apparecchio.
- Questo apparecchio è indicato esclusivamente per tostare il pane. Non usarlo per riscaldare nessun altro alimento.
- Non inserire nella fessura (8) pane ricoperto di formaggio o di altri alimenti.

OPERAZIONI PRELIMINARI ALLA PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
- Riscaldare l'apparecchio 4-5 volte all'impostazione più elevata per bruciare eventuali residui di produzione. Durante questa fase garantire un buon ricambio d'aria (ad es. aprire la finestra).

UTILIZZO

- Infilare le fette di pane nelle fessure (8). Ogni fessura (8) non può contenere più di una fetta di pane per ciascun procedimento di tostatura.
- Collegare la spina (1) a una presa adeguata.
- Con il regolatore (4) selezionare il livello di tostatura desiderato (1 = tostatura minima, 7 = tostatura massima). Per il primo utilizzo si consiglia il livello 3.
- Abbassare completamente la leva del tostapane (7) fino a quando si innesta automaticamente. La spia di controllo (6) si accende e la tostatura inizia.
- L'apparecchio si spegne automaticamente non appena viene raggiunto il livello di tostatura preimpostato. La leva del tostapane (7) scatta verso l'alto. Le fette di pane sono tostate.
- **Attenzione:** Durante e subito dopo la procedura di tostatura le fette di pane e alcune parti dell'apparecchio sono molto calde.
- Il livello di doratura può essere modificato anche durante la tostatura utilizzando il regolatore (4).
- **Tostare il pane surgelato:** Infilare il pane nelle fessure (8). Impostare il regolatore (4) sul grado di tostatura desiderato. Premere in basso la leva del tostapane (7). Premere inoltre il tasto **DEFROST** (3). Durante la tostatura il LED luminoso accanto a questo tasto si accende. La tostatura inizia.

- **Riscaldare il pane precedentemente tostato:** Impostare il regolatore (4) sul grado di tostatura desiderato. Infilare il pane nelle fessure (8). Premere in basso la leva del tostapane (7). La tostatura inizia. Premere inoltre il tasto **REHEAT** (2). Durante la tostatura il LED luminoso accanto a questo tasto si accende. La tostatura inizia.
- **Alzata pane (9):** Per riscaldare e arrostitire panini utilizzare l'alzata pane (9). **Attenzione!** Non appoggiare mai i panini direttamente sopra le fessure per il pane.
- Aprire la piastra di cottura prima dell'uso. Posizionarla - come mostrato nell'illustrazione - sul tostapane, sopra le fessure di cottura (8). Appoggiare i panini sull'alzata (9) e quindi premere la leva del tostapane (7) verso il basso finché non si innesta. Non appena la leva scatta verso l'alto, i panini possono essere tolti dall'alzata.
- **Attenzione!** L'alzata si surriscalda.

PULIZIA E ASSISTENZA

- A tale proposito osservare anche le *Indicazioni sulla sicurezza*.
- Innanzitutto lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e umido e con un detergente delicato.
- Non utilizzare mai detersivi/oggetti abrasivi o aggressivi.

DATI TECNICI

Tensione di esercizio : 230V~ 50Hz
Potenza di assorbimento : 850 Watt

AVVERTENZE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE



Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della consegna i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità. Nonostante ciò, se danni dovessero essere stati causati durante la produzione o il trasporto, per favore restituite il dispositivo al venditore. In aggiunta ai diritti stabiliti dalla legge, l'acquirente ha la possibilità di usufruire, nei termini indicati della seguente garanzia: Per il dispositivo acquistato forniamo 2 anni di garanzia, a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo correggeremo ogni possibile difetto gratuitamente, se è dimostrato che tale anomalia è dovuta a difetti del materiale o di fabbricazione, provvederemo alla riparazione o sostituzione del prodotto. Difetti dovuti ad uso improprio di questo dispositivo, o cattivo funzionamento causato da riparazioni eseguite da terzi, oppure all'uso di parti non originali, non sono coperti da questa garanzia.


elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

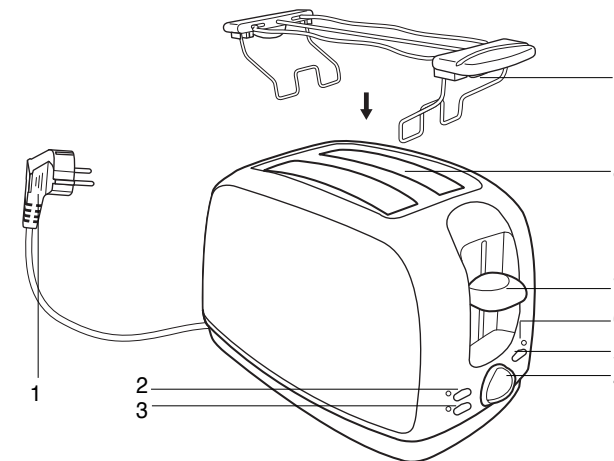
Omologazione 

MANUAL DE INSTRUCCIONES T 127 TOSTADORA ESTILO ACERO INOXIDABLE CROMADO

Estimado cliente,
Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de conectar su aparato a la red eléctrica, para evitar daños que un uso no adecuado pudiese provocar. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si cede este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso con él.

ELEMENTOS

1. Cable con enchufe
2. Botón **REHEAT**
3. Botón **DEFROST**
4. Regulador
5. Botón **STOP**
6. Luz del piloto 
7. Palanca del tostador
8. Ranuras para el pan
9. Accesorio para panecillos



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

- Una utilización incorrecta y mal uso pueden dañar el aparato y ocasionar heridas al usuario.
- Este aparato sólo puede ser destinado al uso para el que fue fabricado. No se puede asumir responsabilidad por cualquier posible daño causado por utilización o manejo incorrectos.
- Antes de conectar el dispositivo a la toma de corriente, verificar que la corriente y el voltaje correspondan a aquellos indicados sobre la chapa.
- No colocar el dispositivo o el enchufe en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el dispositivo caiga en agua accidentalmente, desconectar el enchufe inmediatamente y hacer verificar el aparato por una persona cualificada antes de utilizarlo nuevamente. **La no observancia de esta regla podría causar una descarga eléctrica fatal.**
- No ententar abrir el alojamiento sin la ayuda de un experto.
- No coloque ninguna clase de objetos dentro de la carcasa.
- No utilice el aparato con las manos húmedas, sobre un suelo húmedo o cuando el aparato mismo esté mojado.
- No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- Verificar el cable y el enchufe con regularidad para excluir eventuales daños. En caso de que uno de estos dos esté dañado, tendrá que ser substituido por el fabricante o por persona cualificada para evitar riesgos.
- No utilice el aparato si se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera o si el cable o el enchufe presentan daños. En caso de daño, lleve el aparato a una tienda de reparaciones eléctricas para que sea examinado y reparado si fuese necesario.
- Nunca intente reparar Ud. mismo el aparato. **Puede dar lugar a una descarga eléctrica.**
- No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados y manténgalo bien apartado de objetos calientes y llamas vivas. Desconecte la unidad del tomacorriente de pared solamente cogiéndolo por el enchufe.
- Para una protección adicional se puede colocar un interruptor diferencial, para una intensidad no

- mayor a 30mA, en la instalación del hogar. Consulte con su electricista para mayor información.
- Verifique que no exista peligro de que el cable de la unidad o un cable de prolongación sean accidentalmente arrancados o que se pueda tropezar con ellos mientras están en uso.
- Si se utiliza un cable prolongador debe ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, porque lo contrario puede dar lugar a un calentamiento del mismo cable prolongador o del enchufe.
- Este aparato no es apropiado para su utilización comercial ni para utilizarse al aire libre.
- Nunca deje la unidad desatendida cuando se está utilizando.
- Los niños no pueden reconocer los peligros que implican la utilización incorrecta de los aparatos eléctricos, por lo tanto, no permita nunca que los niños utilicen aparatos domésticos sin supervisión.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso y también cuando se disponga a limpiarlo.
- **Atención!** El voltaje indicado persiste en cuanto el aparato esté conectado a la toma de corriente.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- No sostenga el aparato por el cable.

ALGUNAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- **¡Precaución, peligro de incendio!** El pan puede arder, por ello no utilice el tostador cerca de cortinas o de cualquier otro material inflamable.
- No introduzca ningún pastel grande, ni panecillos envueltos en papel aluminio o de plástico en las ranuras (8) del tostador, ya que el aparato podría incendiarse o podría producirse un corte eléctrico.
- Desplace la palanca del tostador hacia arriba antes de conectar el enchufe a la toma.
- **¡Peligro de quemaduras!** Mientras el aparato se encuentra en funcionamiento, algunas piezas alcanzan una temperatura elevada. Agarre el aparato sólo por el asa y toque sólo los botones.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o de retirar alguna pieza.
- No intente retirar los alimentos del aparato mientras éste se encuentre en funcionamiento.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido suministrado con el aparato.
- Este aparato está indicado sólo para tostar pan. No intente tostar ningún otro alimento.
- No introduzca nunca el pan con queso u otros alimentos en las ranuras (8) del aparato.

ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Utilice el aparato cuatro o cinco veces, sin pan, a la máxima temperatura para eliminar cualquier resto de fabricación. Durante este proceso mantenga una ventilación adecuada (p. ej: abra la ventana).

MANEJO

- Introduzca las rebanadas de pan en las ranuras (8). Cada ranura (8) tiene una capacidad máxima de una rebanada cada vez.
- Conecte el enchufe (1) a una toma.
- Con el regulador (4) seleccione el nivel de tostado que desee (1 = ligeramente tostado, 7 = muy tostado). Cuando utilice el aparato por primera vez, se recomienda que lo regule en el nivel 3.
- Desplace la palanca del tostador (7) completamente hacia abajo hasta que éste se conecte automáticamente. En ese momento se iluminará la luz del piloto (6) y el aparato empezará a tostar.
- El aparato se desconectará automáticamente en cuanto haya llegado al nivel de tostado regulado. En ese momento, la palanca del tostador (7) saltará hacia arriba y las tostadas de pan ya estarán listas.
- **Precaución:** Las rebanadas de pan y algunas piezas del aparato alcanzan una temperatura elevada durante y justo después del proceso de tostado.
- También podrá modificar el nivel de tostado con el regulador (4) mientras el aparato se encuentre en funcionamiento.

- **Tostar pan congelado:** Introduzca el pan en las ranuras (8). Ajuste el regulador (4) en el nivel de tostado que desee. Desplace la palanca del tostador (7) hacia abajo. Finalmente pulse el botón **DEFROST** (3). En ese momento se iluminará el piloto LED situado al lado de este botón que se mantendrá encendido durante todo el proceso de tostado, y el aparato se pondrá en funcionamiento.
- **Calentar pan que ya está tostado:** Ajuste el regulador (4) en el nivel de tostado que desee. Introduzca el pan en las ranuras (8). Desplace la palanca del tostador (7) hacia abajo. Por último pulse el botón **REHEAT** (2). En ese momento se iluminará el piloto LED situado al lado de este botón que se mantendrá encendido durante todo el proceso de tostado, y el aparato se pondrá en funcionamiento.
- **Accesorio para panecillos (9):** Para calentar y tostar panecillos utilice el accesorio para panecillos (9). **¡Precaución!** No introduzca nunca directamente los panecillos en las ranuras.
- Antes del primer uso doble hacia arriba el rollo adjunto. Ponga este - como se indica en la ilustración - encima del tostador, sobre la rendija del tostador (8). Coloque los panecillos sobre el accesorio (9) y por último, desplace la palanca del tostador (7) hacia abajo hasta que el aparato se conecte automáticamente. En cuanto la palanca del tostador haya saltado hacia arriba podrá retirar los panecillos del accesorio.
¡Precaución! El accesorio para panecillos suele alcanzar una temperatura elevada.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Se recomienda que consulte también las *Indicaciones de seguridad*.
- En primer lugar, deje enfriar completamente el aparato.
- Limpie la carcasa con un paño suave ligeramente humedecido y un poco de detergente.
- No utilice nunca productos ni utensilios de limpieza punzantes o abrasivos.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje	:	230V~ 50Hz
Consumo de potencia	:	850 W

INDICACIONES SOBRE EL MEDIO AMBIENTE



No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida de funcionamiento, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico reciclado u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.

Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.

GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Antes de la entrega, nuestros aparatos se someten a un estricto control de calidad. En el caso de que, a pesar de una cuidada producción, se detecten daños, también como consecuencia del transporte, le agradeceremos que devuelva el aparato a nuestro representante. Además de los derechos de garantía que contempla la legislación, el comprador puede ejercer los siguientes derechos de garantía:
Para el aparato comprado ofrecemos una garantía de 2 años, a contar a partir de la fecha de compra. Durante este período, le subsanaremos sin cargo alguno por cualquier defecto que se detecte con posterioridad en el material o cualquier error de fabricación, mediante su reparación o sustitución.
Los defectos ocasionados por una manipulación incorrecta del aparato y los que se originen tras la intervención de otros reparadores o la incorporación de piezas que no corresponden al aparato no se incluyen en esta garantía.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

Homologado

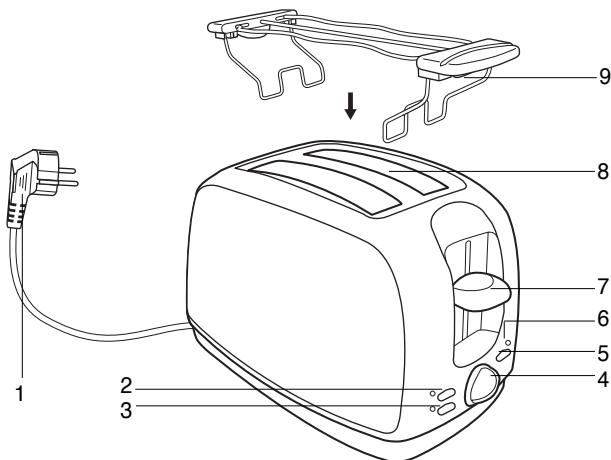
MANUAL DE INSTRUÇÕES T 127 TORRADEIRA EM AÇO INOXIDÁVEL ESCOVADO

Caro consumidor

Para evitar danos ou acidentes causados pelo uso inadequado, leia cuidadosamente este manual de instruções antes de operar o aparelho. Siga as instruções de segurança todas as vezes que utilizar o aparelho. Se este aparelho passar para as mãos de uma outra pessoa, certifique-se de que as instruções de funcionamento da ventoinha/aquecedor vão juntamente com o aparelho.

ESTRUTURA

1. Cabo com ficha
2. Botão **REHEAT**
3. Botão **DEFROST**
4. Regulador
5. Tecla **STOP**
6. Luz de controlo
7. Alavanca das tostas
8. Ranhuras para pão
9. Acessório para pãezinhos

**INFORMAÇÕES RELATIVAS A SEGURANÇA**

- A utilização incorrecta pode danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- O aparelho apenas pode ser utilizado para o seu fim previsto. Não será assumida qualquer responsabilidade por possíveis danos causados pelo uso incorrecto ou manuseamento impróprio.
- Antes de ligar o dispositivo a fonte de corrente, verificar que a corrente e a voltagem correspondam aquelas indicadas na chapa.
- Não colocar o aparelho ou a tomada em água ou outro líquido. Em caso que isso aconteça acidentalmente, desligar o aparelho imediatamente e fazer-lo examinar por pessoa qualificada antes de utiliza-lo novamente. **A não observância desta regra pode causar um choque eléctrico fatal.**
- Não procurar abrir a caixa sozinho.
- Não coloque quaisquer objectos no interior da caixa.
- Não use o aparelho com as mãos molhadas, sobre uma superfície húmida ou quando o próprio aparelho estiver molhado.
- Não toque na tomada com as mãos molhadas ou húmidas.
- Verificar o fio e a tomada regularmente para excluir possíveis danos. Se o fio ou a tomada estiverem prejudicados, terão que ser substituídos pelo fabricante ou por pessoa qualificada para excluir possíveis perigos.
- Não utilizar o aparelho no caso de cair ou ficar danificado de outro modo, ou ainda se o cabo ou a ficha estiverem danificados. No caso de avaria, levar o aparelho a uma oficina de reparações eléctricas para ser examinado e reparado se necessário.
- Nunca tente reparar o aparelho por si próprio. **Poderá sofrer um choque eléctrico.**
- Não deixar o cabo pendurado sobre arestas cortantes e mantê-lo afastado de objectos quentes e chamas vivas. Para retirar a ficha da tomada segurar sempre pela ficha.
- Para protecção adicional, é possível equipar a instalação eléctrica doméstica com um disjuntor de corte de corrente, com uma corrente de interrupção nominal não superior a 30mA. Aconselhe-se

com o seu electricista.

- Certifique-se de que não há perigo de o cabo ou a extensão serem puxados ou de alguém tropeçar neles durante a utilização.
- Se for utilizado um cabo de extensão, terá de ser apropriado para o consumo de energia do aparelho; caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento do cabo de extensão e/ou da ficha.
- Este aparelho não é adequado para uso comercial nem para utilização ao ar livre.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância quando em uso.
- As crianças não reconhecem os perigos associados ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Por isso, nunca permita que as crianças utilizem electrodomésticos sem supervisão.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não está a ser usado e antes de ser limpo.
- **Atenção!** A voltagem nominal estará presente enquanto o aparelho estiver ligado a corrente.
- Desligue o aparelho antes de o desligar da tomada de electricidade.
- Não segurar o aparelho pelo cabo de alimentação.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

- **Cuidado: perigo de incêndio!** O pão pode arder. Por conseguinte, a torradeira não pode ser utilizada na proximidade ou debaixo de cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Não insira pedaços de pão excessivamente grandes, nem pão embalado em folha de alumínio ou película de plástico nas ranhuras para pão (8), para evitar o perigo de incêndio ou de choque eléctrico.
- Posicione a alavanca das tostas para cima antes de desligar a ficha da tomada.
- **Perigo de queimadura:** As peças do aparelho ficam muito quentes durante o funcionamento. Toque apenas na pega ou nos botões.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de retirar ou montar peças.
- Nunca tente retirar alimentos do aparelho enquanto este ainda estiver em funcionamento.
- Não utilize acessórios que não tenham sido fornecidos com este aparelho!
- Este aparelho destina-se apenas a tostar pão. Não deverão ser aquecidos outros alimentos com este aparelho.
- Em caso algum introduza queijo ou outros alimentos nas ranhuras para pão (8).

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todos os materiais de embalagem.
- Aqueça o aparelho quatro a cinco vezes, na potência máxima, sem pão, para queimar eventuais resíduos de fabrico. Durante este processo, mantenha a divisão ventilada (por exemplo, janela aberta)!

UTILIZAÇÃO

- Introduza as fatias de pão nas ranhuras para pão (8). Cada ranhura para pão (8) foi concebida para tostar, no máximo, uma fatia.
- Ligue a ficha (1) a uma tomada correspondente.
- Com o regulador (4), seleccione o nível desejado (1 = menos torrado, 7 = mais torrado). Na primeira utilização, recomendamos o nível 3.
- Carregue na alavanca das tostas (7) completamente para baixo, até esta engatar automaticamente. A luz de controlo (6) acende e o pão começa a tostar.
- O aparelho desliga automaticamente, logo que o nível seleccionado tenha sido atingido. A alavanca das tostas (7) salta para cima. As fatias de pão estão tostadas.
- **Atenção:** As fatias de pão e as peças do aparelho ficam muito quentes durante e após o processo de aquecimento!
- O nível de aquecimento pode ser alterado durante o processo, com o regulador (4).
- **Tostas de pão congelado:** Introduza o pão nas ranhuras (8). Regule o regulador (4) para o nível desejado. Prima para baixo a alavanca das tostas (7). Prima também o botão **DEFROST** (3). O indicador luminoso posicionado perto desse botão acende-se durante o processo de tostar. O pão

começa a tostar.

- **Aquecer pão já tostado:** Regule o regulador (4) para o nível desejado. Introduza o pão nas ranhuras (8). Prima a alavanca das tostas (7) para baixo. O processo começa. Prima também o botão **REHEAT** (4). O indicador luminoso posicionado perto desse botão acende-se durante o processo. O pão começa a aquecer.
- **Acessório para pãezinhos (9):** Para aquecer e tostar pãezinhos, utilize o acessório para pãezinhos (9). **Atenção!** Nunca introduza os pãezinhos directamente nas ranhuras para pão.
- Dobre o acessório de rolo antes do uso. Posicione-o - conforme a ilustração - na torradeira, sobre as frestas para torrão (8). Introduza os pãezinhos no acessório para pãezinhos (9) e, de seguida, prima para baixo a alavanca das tostas (7) até esta engatar. Logo que a alavanca das tostas tenha saltado para cima, os pãezinhos podem ser retirados do acessório.

Atenção! O acessório para pãezinhos fica muito quente.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Para este efeito, também deverão ser observados os *conselhos de segurança*.
- Primeiro, deixe arrefecer completamente o aparelho.
- Limpe o invólucro com um pano macio e húmido e um produto de limpeza suave.
- Não utilize produtos de limpeza ou utensílios ásperos ou agressivos.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de serviço : 230V~ 50Hz
Potência absorvida : 850 Watt

CONSELHOS PARA PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes da entrega os nossos aparelhos são submetidos a um severo controlo de qualidade. Se, apesar de todos os cuidados tanto no processo de produção como no transporte, o aparelho apresentar algum defeito, agradecemos o favor de o devolver ao vendedor. Independentemente de todos os direitos de garantia legais, o comprador tem os seguintes prorrogativas em relação à garantia: Para o aparelho adquirido, oferecemos uma garantia de 2 anos a começar no dia da aquisição. Durante este período eliminamos gratuitamente qualquer deficiência provadamente atribuível a defeitos de materiais ou de fabricação, quer por meio de reparação, quer por troca. As deficiências provocadas por utilização inadequada do aparelho, por intervenção ou reparação por parte de terceiros ou pela montagem de peças estranhas não são cobertas pelo âmbito desta garantia.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

Aprovada pela



INSTRUKCJA OBSŁUGI

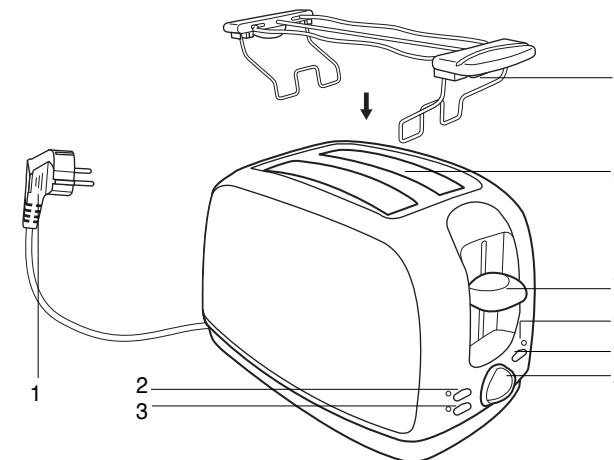
T 127 TOSTER W KOLORZE STALI SZLACHETNEJ

Szanowny Kliencie,

W celu uniknięcia niepożądanych uszkodzeń i wypadków, spowodowanych przez nieprawidłowe użycie urządzenia, należy przed uruchomieniem go uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Prosimy stosować ją zawsze i bez wyjątku. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

BUDOWA

1. Kabel zasilający z wtyczką
2. Przycisk **REHEAT**
3. Przycisk **DEFROST**
4. Regulador
5. Przycisk **STOP**
6. Lampka kontrolna ①
7. Dźwignia
8. Przegroda na chleb
9. Nasadka do bułek



WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa oraz nieodpowiednie obchodzenie się z urządzeniem mogą prowadzić do zakłóceń jego pracy i do obrażeń ciała użytkownika.
- Urządzenie może być używane jedynie do przewidzianego celu. W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub nieodpowiedniej obsługi nie będzie przejęta odpowiedzialność za powstałe szkody.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy rodzaj prądu oraz napięcie sieciowe zgadza się z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia i wtyczki w wodzie lub innych płynach. Jeżeli jednak zdarzy się, że urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a urządzenie przekazać przed ponownym użyciem do przeglądu przez fachowca. **Istnieć niebezpieczeństwo zagrożenia życia przez porażenie prądem!**
- Nigdy nie otwierać samego obudowy!
- W żadnym wypadku nie wprowadzać przedmiotów do wnętrza obudowy.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami, nie stawiać go na wilgotnym podłożu i nie używać go, jeżeli jest mokre.
- Nigdy nie chwytac wtyczki mokrymi rękami.
- Kontrolować regulację kabel zasilający i wtyczkę pod względem ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzeń kabel zasilający i wtyczka muszą zostać wymienione przez producenta lub wykwalifikowanego fachowca w celu uniknięcia narażenia na niebezpieczeństwo.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel zasilający i wtyczka wykazują uszkodzenia, urządzenie upadło na ziemię lub uszkodzone zostało uszkodzone w inny sposób. W takich przypadkach przekazać urządzenie do kontroli względnie naprawy w specjalistycznym warsztacie.
- Nie próbować nigdy naprawy samemu. **Istnieć niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Nie zawieszac kabla sieciowego nad ostrymi kantami i trzymac z dala od goracych przedmiotów i otwartego płomienia. Odłączac kabel od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczke.
- Dodatkową ochronę zapewnia montaż w instalacji domowej zabezpieczenia o znamionowym prądzie wyzwalającym nie większym jak 30 mA. Proszę zasięgnąć rady u instalatora urządzeń elektrycznych.
- kabel zasilający, jak i ewentualny przedłużacz tak ułożyć, żeby nie było możliwe niezamierzone pociągnięcie oraz potknięcie się o niego.
- Jeżeli używany jest przedłużacz, musi on posiadac odpowiednie parametry. W przeciwnym wypadku nastąpić może przegrzanie kabla i/lub wtyczki.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie pozostawiac urządzenia bez nadzoru w trakcie jego użytkowania.
- Dzieci mogą nie rozpoznać niebezpieczeństwa wynikającego z nieumiejętnego obchodzenia się urządzeniami elektrycznymi. Dlatego nigdy nie wolno pozwolić dzieciom obsługiwać urządzenia bez nadzoru.
- Wyciągnąć wtyczke z gniazdka, jeżeli urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.
- **Uwaga!** Urządzenie jest pod napięciem dopóki podłączone jest ono do gniazdka.
- Wyłączyć urządzenie przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie przenosić urządzenia trzymając za kabel.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- **Uwaga - niebezpieczeństwo pożaru!** Chleb może się zapalić. Dlatego nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu lub pod zastonami lub innymi palnymi materiałami.
- Nie wolno wprowadzać do przegród na chleb (8) ponadwymiarowych kawałków pieczywa oraz chleba zapakowanego w folie aluminiową lub plastikową, gdyż w przeciwnym przypadku istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem.
- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka dźwignie (7) ustawić w pozycji górnej.
- **Niebezpieczeństwo oparzenia:** Części urządzenia stają się bardzo gorące podczas jego pracy. Dotykać tylko uchwytów i przycisków.
- Przed zdejmowaniem lub zakładaniem części urządzenia należy pozostawić do wychłodzenia.
- Nie wolno nigdy wyjmować potraw z urządzenia podczas jego pracy.
- Nie stosować akcesoriów nie dostarczonych wraz z urządzeniem!
- Urządzenie nadaje się tylko do podpiekania chleba. Nie wolno podgrzewać innych artykułów spożywczych.
- W żadnym przypadku nie wolno wprowadzać do przegród na chleb (8) obciążonego serem lub innymi środkami spożywczymi chleba.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Usunąć wszystkie materiały opakunkowe.
- Urządzenie należy czterokrotnie rozgrzać bez chleba na najwyższym ustawieniu w celu wypalenia uwarunkowanych produkcyjnie pozostałości. W tym czasie zadbać należy o dobrą wentylację (np. otworzyć okno)!

OBSŁUGA

- Kromki chleba umieścić w przegrodzie na chleb (8). Każda przegroda (8) przeznaczona jest na maksymalnie jedną sznytkę na jedno pieczenie.
- Wtyczke (1) połączyć w właściwym gniazdkiem.
- Regulatorem (4) ustawić należy żądany poziom zarumienienia pieczywa (1 = najjaśniejsze zarumienienie, 7 = najciemniejsze zarumienienie). Podczas pierwszego użytkowania poleca się poziom 3.
- Dźwignie (7) przesunąć na dół do momentu automatycznego „zaskoczenia”. Zapala się lampka kontrolna (6) i zaczyna się pieczenie.

- Urządzenie wyłącza się automatycznie w momencie osiągnięcia ustawionego wcześniej zarumienienia. Dźwignia (7) odskakuje na górę. Kromki chleba są teraz odpowiednio podpieczone.
- **Uwaga!** Podpiekane kromki chleba oraz części urządzenia są się podczas pieczenia i bezpośrednio po nim bardzo gorące!
- Poziom zarumienienia może zostać zmieniony podczas pieczenia regulatorem (4).
- **Podpiekanie zamrożonego chleba:** Chleb umieścić w przegrodzie (8). Regulatorem (4) ustawić żądany stopień zarumienienia. Dźwignie (7) przesunąć na dół. Dodatkowo nacisnąć przycisk DEFROST (3). Dioda LED obok tego przycisku pali się podczas pieczenia. Pieczenie rozpoczyna się.
- **Podgrzewanie podpieczonego wafelka chleba:** Regulator (4) ustawić na żądany stopień zarumienienia. Chleb umieścić w przegrodzie (8). Dźwignie (7) przesunąć na dół. Pieczenie rozpoczyna się. Dodatkowo nacisnąć przycisk REHEAT (2). Dioda LED obok tego przycisku pali się podczas pieczenia. Pieczenie rozpoczyna się.
- **Nasadka do bułek (9):** Do podgrzewania i pieczenia bułek używać należy nasadki (9). **Uwaga!** Nie wolno wprowadzać bułek bezpośrednio do przegród na chleb.
- Przed użyciem podgrzewacza rozłóż go do pozycji wskazanej na ilustracji, a następnie umieść ponad szczelinami opiekającymi toster (8). Na nasadkę (9) ułożyć należy bułki, a następnie dźwignie (7) przesunąć na dół do momentu „zaskoczenia”. Jak tylko dźwignia odskoczy do góry można zdjąć bułki z nasadki.
- **Uwaga!** Nasadka jest bardzo gorąca.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Koniecznie przestrzegać *wskazówek bezpieczeństwa*.
- Najpierw należy urządzenie całkowicie wystudzić.
- Obudowę czyścić należy miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.
- Nigdy nie stosować szorujących środków lub twardych przyborów czyszczących.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania :	230V~ 50Hz
Pobór mocy :	850 Watt

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu trwałości produktu nie wolno wyrzucić do śmieci z gospodarstwa domowego. Powinien być on oddany do punktu zbiórki urządzeń elektronicznych i elektrycznych przeznaczonych do recyklingu. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Materiały nadają się do ponownego przetworzenia zgodnie z ich oznakowaniem. Dzięki ponownemu przetworzeniu, właściwej utylizacji lub innym formom wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronie naszego środowiska.

Proszę zapytać się w administracji gminnej o właściwe miejsce utylizacji.

GWARANCJA I ZAKŁADY USŁUGOWE

Wszystkie nasze wyroby są starannie testowane jakościowo przed przekazaniem na sprzedaż. W wypadku jednak uszkodzeń, spowodowanych transportem lub fabrycznych, należy urządzenie zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione. Oprócz wszelkich praw gwarancyjnych producent zapewnia nabywcom:

Produkt ma 2-letnią gwarancję począwszy od dnia zakupu. W tym terminie, każde uszkodzenie na skutek fabrycznej wadliwości, lub wadliwości materiałów, usuwana będzie bezpłatnie poprzez wymianę urządzenia lub remont. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową eksploatacją, nie przestrzeganiem instrukcji, nie dozwolonymi zmianami lub remontowaniem przez osobę nieuprawnioną.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

Zatwierdzone

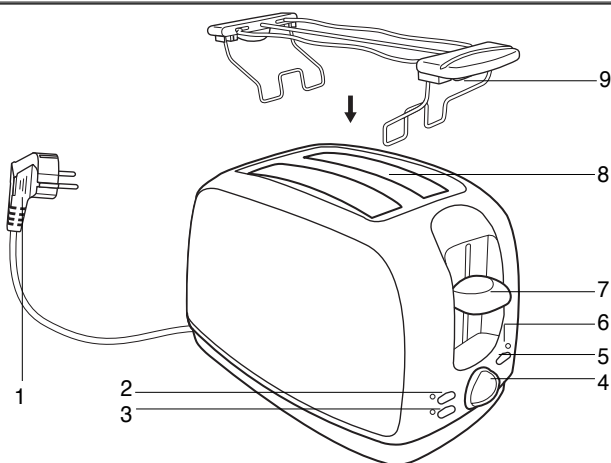
GEBRUIKSAANWIJZING T 127 TOASTER MET LOOK VAN GEBORSTELD EDELSTAAL

Beste Klant,

Om schade te voorkomen door verkeerd gebruik lees eerst de gebruiksaanwijzing goed door. Volg altijd de veiligheidsinstructies. Wanneer dit apparaat doorgegeven wordt aan een ander persoon zorg dan dat de gebruiksaanwijzing aanwezig is.

OPBOUW

1. Netsnoer met netstekker
2. Toets **REHEAT** (opwarmen)
3. Toets **DEFROST** (ontvriezen)
4. Regelaar
5. **STOP**-toets
6. Controlelamp 
7. Toasthendel
8. Broodgleuf
9. Opzetstuk voor broodjes

**VEILIGHEIDINSTRUCTIES**

- Een verkeerd gebruik of een onjuiste behandeling kan tot storingen van het apparaat en verwondingen bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag enkel voor de voorziene doeleinden gebruikt worden. Bij een onjuist gebruik, of bij een verkeerde hantering wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Gelieve voor de aansluiting op het net te controleren of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de desbetreffende gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat en de netstekker niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen. Als het apparaat toch ooit in het water terecht komt, onmiddellijk de stekker uittrekken en het apparaat bij een vakman laten controleren alvorens het opnieuw te gebruiken. **Anders bestaat levensgevaar wegens het risico van een elektrische schok.**
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen!
- Steek niet met voorwerpen in de binnenkant van de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft, op een vochtige vloer of als het apparaat nat is.
- De netstekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- De netkabel en de netstekker regelmatig op eventuele beschadigingen controleren. Bij beschadigingen moeten de netkabel en de netstekker door een hersteller, resp. een bevoegde technische dienst vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Het apparaat niet in gebruik nemen als de netkabel of de netstekker schade vertonen, of als op het apparaat op de grond gevallen is, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen moet het apparaat ter controle en eventuele herstelling naar een bevoegde technische dienst gebracht worden.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te herstellen. **U zou het gevaar lopen een elektrische schok te krijgen!**
- De netkabel niet over scherpe kanten laten hangen en uit de buurt houden van verhitte voorwerpen en open vlammen. Trek de kabel enkel aan de stekker uit het stopcontact.

- De inbouw van een verliesstroomschakelaar met een nominale afvalstroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt een bijkomende bescherming. Vraag raad aan uw elektro-installeateur.
- Leg de kabel en de eventueel benodigde verlengkabel zodanig dat men er niet ongewild aan kan trekken of erover kan vallen.
- Als een verlengkabel gebruikt wordt, moet deze voor het overeenkomstig vermogen geschikt zijn. Anders kan het tot een oververhitting van de kabel en/of stekker komen.
- Dit apparaat is noch voor commercieel gebruik, noch voor gebruik in openlucht geschikt.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbewaakt achter.
- Kinderen kunnen de gevaren die in de verkeerde omgang met elektro-toestellen schuilen niet herkennen. Laat elektrische huishoudelijke apparatuur daarom nooit zonder toezicht door kinderen gebruiken.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voor elke reiniging.
- **Opgelet!** Het apparaat staat onder stroom zolang het op het stroomnet aangesloten is.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het apparaat mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden waarvoor het voorzien is.
- Er mogen enkel onderdelen van de fabrikant of van zijn plaatselijke verdeler gebruikt worden.
- Het apparaat nooit aan het netsnoer dragen.


BIJZONDERE VEILIGHEIDINSTRUCTIES

- **Voorzichtig! Brandgevaar!** Brood kan branden. Daarom mag de toaster niet in de buurt van of onder gordijnen of andere brandbare materialen gebruikt worden.
- Geen overdreven grote bakwaren en geen in aluminiumfolie of in plasticfolie verpakt brood in de toastgleuven (8) steken, aangezien anders gevaar van brand of van een elektrische schok kan ontstaan.
- De toasthendel naar boven positioneren voor de stekker uit het stopcontact getrokken wordt.
- **Gevaar van brandwonden:** De delen van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Raak alleen de handgrepen of de knoppen aan.
- Het apparaat volledig laten afkoelen voordat delen verwijderd of aangebracht worden.
- Probeer niet om het toastgoed uit het apparaat te halen als het apparaat nog in gebruik is.
- Gebruik geen toebehoren dat niet met het apparaat meegeleverd werd!
- Dit apparaat is enkel geschikt voor het roosteren van brood. Geen andere levensmiddelen met het apparaat opwarmen.
- In geen geval met kaas of andere voedingsmiddelen belegd brood in de broodgleuven (8) steken.

VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNEMING

- Alle verpakkingsmateriaal verwijderen.
- Het apparaat vier tot vijf keer op de hoogste stand zonder brood opwarmen om eventuele fabrieksresten te verbranden. Tijdens die tijd voor voldoende verluchting zorgen (bv. door een raam te openen)!

BEDIENING

- Broodsleden in de broodgleuven (8) leggen. Elke broodgleuf (8) is voor maximum één snede brood per roosting bedoeld.
- De netstekker (1) in een geschikt stopcontact steken.
- Met de regelaar (4) de gewenste bruiningsgraad instellen (1 = lichtste bruining, 7 = donkerste bruining). Bij het eerste gebruik wordt stand 3 aangeraden.
- De toasthendel (7) volledig naar beneden drukken tot deze automatisch vastklikt. De controlelamp  (6) licht op en de toastprocedure begint.
- Het gerecht wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde bruiningsgraad bereikt is. De toasthendel (7) springt naar boven. De sneetjes brood zijn klaar geroosterd.
- **Opgelet:** De sneetjes brood en de delen van het apparaat zijn tijdens en vlak na het roosteren zeer heet!

- De bruiningsgraad kan ook nog tijdens de roosterprocedure met de regelaar (4) veranderd worden.
 - *Toasten van diepgevroren brood*: De sneetjes brood in de broodgleuven (8) steken. De Regelaar (4) op de gewenste graad instellen. De toasthendel (7) naar beneden drukken. Gelieve bijkomend de toets **DEFROST** (3) in te drukken. De LED naast deze toets licht tijdens het roosteren op. Het roosteren begint.
 - **Opwarmen van reeds geroosterd brood**: De Regelaar (4) op de gewenste graad instellen. De sneetjes brood in de broodgleuven (8) steken. De toasthendel (7) naar beneden drukken. Het roosteren begint. Gelieve bijkomend de toets **REHEAT** (2) in te drukken. De LED naast deze toets licht tijdens het roosteren op. Het roosteren begint.
 - **Opzetstuk voor broodjes (9)**: Voor het opwarmen en roosteren van broodjes het opzetstuk voor broodjes (9) gebruiken. **Opgelet!** De broodjes nooit rechtstreeks op de broodgleuven leggen.
 - Voor het gebruik van de broodjes warmer steun. Plaats het - zoals aangetoond in de illustratie - op de broodrooster (8), boven de rooster openingen. De broodjes op het opzetstuk voor broodjes (9) leggen en vervolgens de toasthendel (7) naar beneden drukken tot hij vastklikt. Zodra de toasthendel naar boven gesprongen is, kunnen de broodjes van het opzetstuk voor broodjes genomen worden.
- Opgelet!** Het opzetstuk voor broodjes wordt erg heet.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Let hierbij ook zeker op de *veiligheidsinstructies*.
- Laat het apparaat eerst volledig afkoelen.
- De behuizing met een zacht, vochtig doek en een zacht reinigingsmiddel reinigen.
- Nooit schurende of bijtende reinigingsproducten of -middelen gebruiken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning : 230V~ 50Hz
 Vermogensopname : 850 Watt

AANWIJZINGEN INZAKE DE MILIEUBESCHERMING



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.

GARANTIE EN KLANTDIENST

Alvorens onze apparaten de fabriek verlaten, worden ze aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Indien niettegenstaande alle zorg tijdens de productie of tijdens het transport schade ontstaan zou zijn, verzoeken wij u het apparaat terug te brengen naar uw verdeler. Naast de wettelijke waarborg heeft de koper naar keuze recht op de volgende waarborgprestaties: Wij bieden op het gekocht apparaat 2 jaar waarborg die op de dag van de verkoop begint te lopen. Binnen deze periode verhelpen we kosteloos alle defecten die toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, hetzij door herstelling, hetzij door omruiling. Defecten die ontstaan zijn door een onjuist gebruik en door fouten die door ingrepen en herstellingen van derden, of door de montage van vreemde onderdelen ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie.

elta GmbH
 Carl-Zeiss-Str. 8
 63322 Rödermark



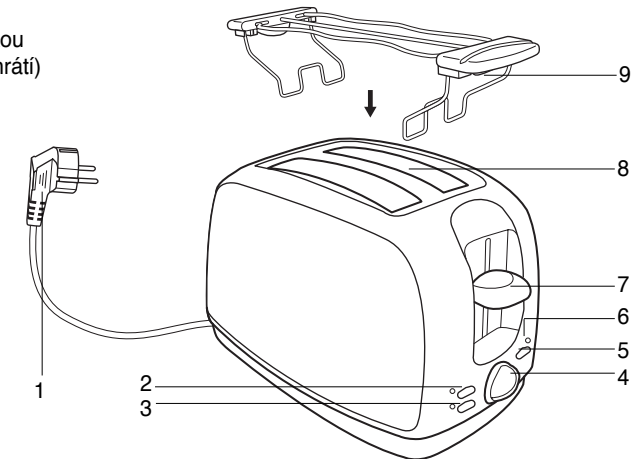
NŮVOD K POUŽÍTO

T127 TOPINKOVAČ V PŘEVEDENŮ MATOVĚ NEREZ

Milá zákaznice, milý zákazník,
 přečtěte si prosím pozorně návod k použití předtím, než přístroj připojíte do sítě, abyste se vyvarovali škod kvůli nesprávnému použití. Obzvláště dbejte bezpečnostních upozornění. Pokud budete tento přístroj předávat třetím osobám, musíte předat také tento návod k použití.

SLOŽENŮ

1. síťový kabel se síťovou zástrčkou
2. tlačítko **REHEAT** (opetovně ohrátí)
3. taster **DEFROST** (rozmrazit)
4. regulátor
5. tlačítko **STOP**
6. kontrolní žárovka ①
7. páčka na toasty
8. prostor pro opékání
9. nástavec pro housky



BEZPEČNOSTNŮ UPOZORNĚNŮ

- Nesprávná obsluha a neoborné zacházení může vést k poruchám přístroje a zranění uživatele.
- Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu. Při použití k jinému než k určenému účelu nebo při nesprávném zacházení nemůže být převzata záruka za případné škody, které se vyskytnou.
- Před připojením do sítě prověřte, zda druh proudu a síťové napětí odpovídají údajům na typovém štítku na přístroji.
- Přístroj a síťová zástrčka se nesmějí ponorovat do vody nebo jiných tekutin. Pokud by přesto přístroj spadl do vody, síťovou zástrčku ihned vytáhněte a přístroj nechte před dalším použitím prekontrolovat u odborníka. **Vzniká smrtelná nebezpečí kvůli elektrickému ránu!**
- Nikdy sami nezkoušejte skříň otevírat!
- Nezavádějte žádné předměty dovnitř do skříně.
- Nepoužívejte přístroj, máte-li mokré ruce, na vlhkém podkladu, nebo je-li mokrá.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřými ani vlhkými rukama.
- Kontrolujte pravidelně síťový kabel a síťovou zástrčku kvůli případným poškozením. Dojde-li k poškození, musí být síťový kabel a síťová zástrčka vyměněny výrobcem, popr. kvalifikovaným pracovníkem, aby se zabránilo ohrožení.
- Přístroj neuvádějte do provozu, vykazuje-li síťový kabel nebo síťová zástrčka vady, nebo pokud přístroj upadl na zem, nebo byl jinak poškozen. V takových případech přístroj přineste k prekontrolování a popr. opravě do specializované opravny.
- Nikdy nezkoušejte přístroj sami opravovat. Vzniká nebezpečí elektrické rány!
- Síťový kabel nenechávejte viset přes ostré hrany a nenechávejte jej v blízkosti horkých předmětů a otevřeného ohně. Ze zásuvky ho vytahujte pouze za zástrčku.
- Dodatečnou ochranu zajišťuje zabudování ochranného zařízení při nedostatečném proudu se jmenovitým vybavovacím proudem s více než 30 mA ve vnitřní instalaci. Poradte se se svým elektrikářem.
- Kabel a také popr. potřebný prodlužovací kabel položte tak, aby nebylo možné jej neúmyslně vytáhnout, popr. zakopnout o něj.
- Je-li používán prodlužovací kabel, musí být tento vhodný pro odpovídající výkon, jinak dojde k

prehrátí kabelu a/nebo zástrčky.

- Tento přístroj není vhodný ani pro průmyslové použití ani pro použití v přírodě.
- Během používání přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti nemohou rozpoznat nebezpečí, která vznikají neodborným zacházením s elektrospotřebiči. Proto nikdy nenechávejte děti bez dozoru používat domácí spotřebiče.
- **Pozor!** Přístroj je pod proudem do té doby, dokud je připojen do elektrické sítě.
- Před vytažením síťové zástrčky přístroj vypněte.
- Přístroj nikdy nenoste za jeho síťový kabel.

BEZPEČNOSTNŮ POKYNY

- **Pozor nebezpečí po pádu!** Chléb se může v toastovací vznítit. Proto spotřebič nikdy neprovozujte v blízkosti záclon nebo pod nimi nebo v blízkosti jiných hořlavých materiálů.
- Do prostoru pro opékání (8) nedávejte příliš velké pečivo a v žádném případě chléb zabalený v hliníkové nebo plastové fólii, neboť hrozí nebezpečí požáru nebo elektrického úderu.
- Páčku na toasty presunte nahoru, dříve než vytáhnete zástrčku ze zásuvky.
- **Nebezpečí poplenu:** Součástí spotřebice jsou v průběhu provozu velmi horké. Dotýkejte se pouze tlačítek a úchytu.
- Přístroj nechejte ochladit, dříve než sejmete nebo nasadíte jeho součásti.
- Nikdy nezkoušejte vyjmout pečivo ze spotřebice, když je zařízení v provozu.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno s tímto spotřebičem!
- Tento spotřebič je vhodný pouze k přípravě toastů z chleba. Žádné jiné potraviny pomocí tohoto spotřebice neohrívajte.
- V žádném případě nevkládejte do prostoru pro opékání (8) chléb obložený sýrem nebo jinými potravinami.

PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

- Odstraňte všechny obaly.
- Spotřebič rozehejte čtyřikrát až petkrát s nejvyšším nastavením, abyste spálili usazeniny vzniklé během výroby. Během tohoto procesu se postarejte o dostatečnou ventilaci (např.: otevřené okno)!

OBSLUHA

- Plátky chleba vložte do prostoru pro opékání (8). Každý otvor pro opékání (8) je uzpůsoben pouze na maximálně jeden plátek chleba pro jeden proces přípravy toastu.
- Síťovou zástrčku (1) zapojte do vhodné zásuvky.
- Pomocí regulátoru (4) zvolte požadovaný stupeň opečení (1 = nesvetlejší opečení, 7 = netmavější opečení). Pro první použití doporučujeme stupeň 3.
- Páčku na toasty (7) zatlačte až na doraz do spodní polohy, dokud automaticky nezaskoci. Kontrolní žárovka se rozsvítí (6) a začne proces opékání.
- Spotřebič se automaticky vypne, jakmile dosáhne předem nastavený stupeň opékání. Páčka na toasty (7) vyskoci nahoru. Plátky chleba jsou úspěšně opečeny.
- **Pozor:** Plátky chleba a součásti spotřebice jsou během a přímo po skončení opékání velmi horké!
- Stupeň opečení může být ještě během opékání změněn pomocí regulátoru (4).
- **Toasty z hluboce zmrazeného chleba:** Chléb vložte do prostoru pro opékání (8). Regulátor (4) nastavte na požadovaný stupeň opečení. Páčku na toasty (7) zatlačte do spodní polohy. Dále navíc stisknete tlačítko **DEFROST** (3). Žárovka vedle tohoto tlačítka se během opékání rozsvítí. Opékání začíná.
- **Ohrátí přívě opečeného chleba:** Regulátor (4) nastavte na požadovaný stupeň opečení. Chléb vložte do prostoru pro opékání (8). Páčku na toasty (7) zatlačte do spodní polohy. Opékání začalo. Dále navíc stisknete tlačítko **REHEAT** (2). Žárovka vedle tohoto tlačítka se během opékání rozsvítí. Opékání začalo.
- **Nastavec pro housky (9):** Pro ohrátí a opečení housek používejte násadu pro housky (9). **Pozor!** Housky nikdy nepokládejte přímo na rošt pro opékání.

- Zaviňte připojení před použitím. Umístěte tak - jak je ukázáno na ilustraci - do toustovače navrch chlebových plátků (8). Housky položte na násadu pro housky (9) a následně zatlačte páčku pro toasty (7) do spodní polohy, dokud nezaskoci. Jakmile vyskoci páčka pro toasty nahoru, můžete housky sejmut z násady.

Pozor! Násada pro housky je horká!

CLÍGTENO A DŘÍBA

- Bezpodmínečně dbejte také *bezpečnostních pokynů viz výše*.
- Nejprve je nutné nechat spotřebič zchladnout.
- Kryt vycistete s jemným, vlhkým hadrem a se slabým čisticím prostředkem.
- Nikdy nepoužívejte drhací nebo agresivní čisticí prostředky/pomůcky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí	:	230V~ 50Hz
Příkon	:	850 W

UPOZORNĚNÍ K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou využití starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před expedicí jsou naše přístroje podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud by se i přes všechnu péči při výrobě nebo přepravě objevila závada, prosíme vás, abyste přístroj přinesli zpět ke svému prodejci. Kromě zákonných nároků na záruční plnění má kupující následující nárok na záruku dle své volby:

Na prodáváný přístroj poskytujeme 2 roky záruky, začínající dnem prodeje. V tomto období odstraňujeme zdarma všechny nedostatky, které se prokazatelně vztahují na vady materiálu nebo výrobní vady, a to buď opravou nebo výměnou.

Na závady v důsledku nesprávného zacházení s přístrojem a vady, které vznikly kvůli zásahům a opravám třetích osob, nebo montáží cizích dílů, se tato záruka nevztahuje.

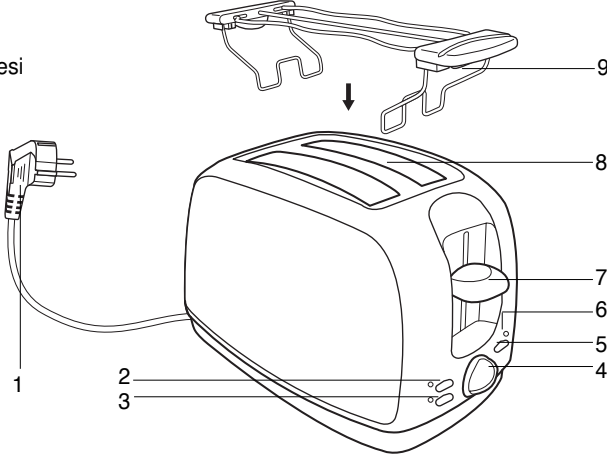
TALIMAT EL KITABI T127 FIRÇALI PASLANMAZ ÇELİK LOOK TOST MAKİNESİ

Sayın Müşterimiz;

Lütfen, yanlış kullanımdan doğacak hasarları önlemek için, aygıtı şehir şebekesine bağlamadan önce, tüm "Kullanım Talimatname"sini dikkatlice okuyunuz. Lütfen, güvenlik bilgilerine azami dikkat gösteriniz. Eğer aleti, 3. kişilerin kullanımına vererseniz, "Kullanım Talimatname"sini de o kişiye veriniz.

YAPISI

1. Fıslı elektrik kablosu
2. REHEAT (Yeniden ısıtma) düğmesi
3. DEFROST (Çözdürme) düğmesi
4. Regülatör
5. STOP (Durdurma) düğmesi
6. Kontrol isigi
7. Tost kolu
8. Ekmek kızartma gözü
9. Sandviç aksesuarı



GUVENLIK BILGISI

- Yanlış veya hatalı kullanım alete zarar verebilir yada kullanıcının yaralanmasına yol açabilir.
- Aleti, kullanım amacı dışında kullanmayınız. Yanlış veya hatalı kullanımdan doğacak olası hasarlardan sorumluluk alınmaz.
- Aleti, prize takmadan önce, aletin gereksindiği ve şebekenizin voltaj uyumunu kontrol edin.
- Aleti, prize takılı olduğu halde, su veya başka bir sıvının içine koymayın. Kazara aletin suyun içine düşmesi durumunda, derhal prizden çekin ve bir uzmana kontrol ettirmeden bir daha kullanmayın. Dikkatsizlik ölümcül elektrik şokuna sebep olabilir.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağı açmaya çalışmayınız.
- Aletin iç bölümlerini koruyan kapağın içine yabancı cisim atmayınız.
- Aleti, ıslak elle, ıslak zeminde ya da aletin kendisi ıslakken kullanmayınız.
- Islak ve nemli elle alete dokunmayınız.
- Fiş ve kabloyu olası bir hasara karşı sıklıkla kontrol ediniz. Eğer fiş veya kablo hasar görmüş ise, üreticiden yada bir uzmandan yardım isteyerek yenisi ile değiştiriniz.
- Düşürme sonucu, aletin kendisi yada fiş veya kablo hasar görmüş ise kullanmayınız. Hasar durumunda aleti, bir elektrikçiye götürerek kontrol ettiriniz, eğer gerekliyse tamir ettiriniz.
- Aleti kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Elektrik şokuna maruz kalabilirsiniz.
- Aletin kablosunu keskin kenarı olan eşyalardan, sıcak objelerden ve çıplak ateşten uzak tutunuz. Fişi prizden çekerken, plastik korumalı fiş soketini kullanınız.
- Daha fazla koruma için; evizin elektrik tesisatında devre kesici kullanın. Bunun için bir elektrikçiye danışın.
- Alet kullanımdayken, kablo ve ya uzatma kablosunun kazara yerinden çıkmayacağından veya birinin ona takılmayacağından emin olun.
- Uzatma kablosu, aletinizin güç tüketim değerleriyle uyumlu olmalıdır, aksi takdirde kablolarda yada prizde aşırı ısınma olabilir.
- Bu alet ticari kullanıma ya da açık hava kullanımına uygun değildir.

- Alet kullanımdayken, refakatsiz bırakmayın.
- Çocuklar, elektrikli aletlerin yanlış kullanımından doğacak zararları anlayamazlar. Bu yüzden sizin denetiminiz olmaksızın bu aletleri kullanmalarına izin vermeyin.
- Aleti kullanmadığınız zamanlarda fişten çekiniz ve her defasında temizleyiniz.
- Tehlike! Alet kullanımda değil ama prize takılıyken içinde düşük miktarda voltaj barındırmaktadır.
- Aleti prizden çekmeden önce, kapatınız.
- Aleti kablosundan tutarak taşımayınız.

OZEL EMNİYET TALIMATLARI

- Dikkat Yangın Tehlikesi! Ekmek yanabilir. Bu nedenle tost makinesi perde veya diğer yanıcı malzemelerin yakınında ya da altında kullanılmamalıdır.
- Yangın tehlikesi veya elektrik çarpması riski olduğundan, ekmek kızartma gözüne (8) asiri büyüklükte hamur isleri ve alüminyum folyo ya da plastik folyo içerisine ambalajlanmış ekmekler konulmamalıdır.
- Elektrik fişini prizden çekmeden önce, tost kolunu yukarıya konumlandırın.
- Yanma tehlikesi: İletim sırasında cihazın parçaları çok sıcak olur. Yalnızca tutamakları veya düğmeleri tutun.
- Parçaların çıkarılmasından veya takılmasından önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Cihaz çalışırken, içerisindeki yiyecekleri çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazla birlikte teslim edilmeyen aksesuarları kullanmayın!
- Bu cihaz yalnızca ekmek kızartmak için uygundur. Bu cihazla diğer gıdaları ısıtmayın.
- Hiç bir zaman ekmek kızartma gözüne (8) peynir veya diğer gıdalar sürülmüş ekmek koymayın.

ILK ÇALIŞTIRMA İŞLEMİNDEN ÖNCE

- Tüm ambalaj malzemelerini çıkartın.
- Üretim sırasında ortaya çıkan kalıntıları yakmak amacıyla, içerisinde ekmek yokken cihazı dört - bes kez en yüksek ayarda ısıtın. Bu süre içerisinde yeterince havalandırma olmasını (örn.: açık pencere) sağlayın!

KULLANIM

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma gözlerine (8) yerleştirin. Her ekmek kızartma gözü (8), her kızartma işleminde en fazla bir ekmek dilimi için düşünülmüştür.
- Elektrik fişini (1) uygun bir elektrik prizine takın.
- Regülatör (4) yardımıyla arzu edilen kızartma kademesini seçin (1 = en hafif kızartma, 7 = en yüksek kızartma). İlk kullanım sırasında 3 kademenin seçilmesi tavsiye edilir.
- Otomatik olarak kilitlenmeye kadar tost kolunu (7) en aşağıya doğru bastırın. Kontrol isigi (6) yanar ve kızartma işlemi başlar.
- Önceden ayarlanan kızartma kademesine ulaştığında cihaz otomatik olarak kapanır. Tost kolu (7) yukarıya doğru sıçrama yapar. Ekmek dilimleri kızarmıştır.
- Dikkat: Ekmek dilimleri ve cihazın parçaları, kızartma işlemi sırasında ve kızartmadan hemen sonra çok sıcaktır!
- Kızartma kademesi, kızartma işlemi sırasında da regülatör (4) yardımıyla değiştirilebilir.
- Derin dondurulmuş ekmeğin kızartılması: Ekmeği ekmek kızartma gözüne (8) yerleştirin. Regülatörü (4) arzu ettiğiniz kızartma derecesine getirin. Tost kolunu (7) aşağıya doğru bastırın. İlave olarak DEFROST düğmesine (3) basın. Bu düğmenin yanındaki LED, kızartma işlemi sırasında yanar. Kızartma işlemi başlar.
- Kızartılmış ekmeğin ısıtılması: Regülatörü (4) arzu edilen kızartma derecesine ayarlayın. Ekmek dilimlerini ekmek kızartma gözlerine (8) yerleştirin. Tost kolunu (7) aşağıya doğru bastırın. Kızartma işlemi başlar. İlave olarak DEFROST düğmesine (2) basın. Bu düğmenin yanındaki LED, kızartma işlemi sırasında yanar. Kızartma işlemi başlar.
- Sandviç aksesuarı (9): Sandviçleri ısıtmak ve kızartmak için sandviç aksesuarını (9) kullanın. Dikkat! Sandviçleri hiç bir zaman doğrudan ekmek kızartma gözüne koymayın.
- Ekmek masacığını kullanımdan evvel tamamıyla açınız ve resimde olduğu gibi tost makinesinin üzerinde bulunan girintilerin üzerine (8) takınız. Sandviçleri sandviç aksesuarı (9) üzerine yerleştirin

TR

ve sonra tost kolunu (7) kilitlemeye kadar aşağıya bastırın. Tost kolu yukarıya çıktığında, sandviçler sandviç aksesuarından alınabilir.
Dikkat! Sandviç aksesuarı çok sıcak olur.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Bunun için ayrıca mutlaka Emniyet Talimatları'ni dikkate alın.
- İlk önce cihazı tamamen soğumaya bırakın.
- Gövdeyi yumusak, nemli bir bezle ve hafif temizlik maddesiyle temizleyin.
- Asla tahris edici veya inatçı temizlik maddeleri ya da gereçleri kullanmayın.

TEKNİK VERİLER

İletim gerilimi : 230V~ 50Hz
Enerji sarfiyatı : 850 Watt

ÇEVRE KORUMA İLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR



Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.



Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.

Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.

GARANTİ VE MUSTERİ SERVİSİ

Dağıtımdan önce, ürünümüz titiz bir kalite kontrolünden geçirilmektedir. Bütün bu özene rağmen, eğer üretimde yada nakliye sırasında bir sorun oluşmuşsa, lütfen satın aldığınız aleti satıcıya geri iade edin. Tüketici, yasalarla belirlenmiş aşağıdaki garanti haklarına sahiptir:
Sattığımız ürünlerin 2 senelik garantisi vardır, garanti ürünün satıldığı gün başlar. Bu süre boyunca ortaya çıkacak kusurlar tarafımızdan ücretsiz olarak giderilir. Eğer, üründe noksan bir özellik ya da üretici hatası varsa tamir veya değiştirme yapılır.
Kusur, ürünün uygunsuz taşınması, kötü kullanım, 3. şahıslar tarafından orjinal olmayan uygunsuz parçalarla tamire çalışılmasından kaynaklanırsa garanti kapsamında değildir.

onaylıdır. 